

Vertrieben durch:

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 37-9
42349 Wuppertal
Germany

Fabriqué par:

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 37-39
42349 Wuppertal
Allemagne

Geproduceerd door:

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 37-39
42349 Wuppertal
Duitsland

**ACTIV
ENERGY**

Akku-Ladegerät 4,0 A Chargeur 4,0 A Oplader 4,0 A



AEC 20 - 4.0Na

KUNDENSERVICE • SERVICE CLIENTS KLANTENSERVICE CLIENTE

1001205

DE 0202 24750 430/431/432
(Gesprächskosten entsprechend dem Festnetzstarif Ihres Telefonanbieters)
meister-service@conmetallmeister.de

FR 0390 40 47 90
contact@meister-france.fr

NL 085 8881132
(tegen lokaal tarief)
meister@teknihall.nl

BE 03 30 30 112
(tegen lokaal tarief / tarief local / zum Ortstarif)
meister@teknihall.be

MODELL / MODÈLE / MODEL:
AEC 20 - 4.0Na / WU5900610

**3 JAHRE GARANTIE
JAAR GARANTIE
ANS GARANTIE**

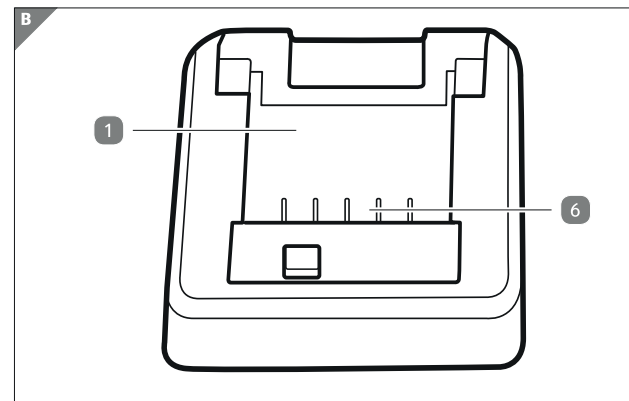
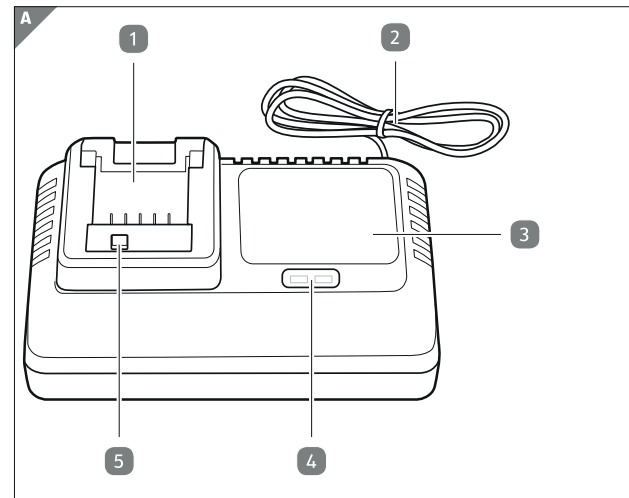


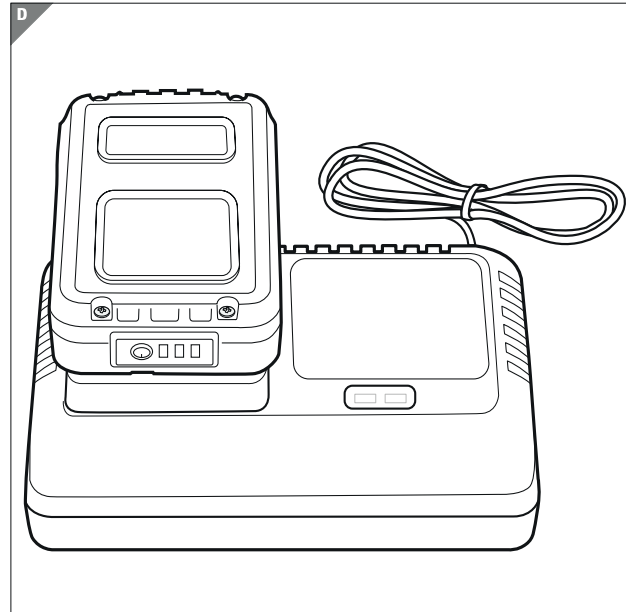
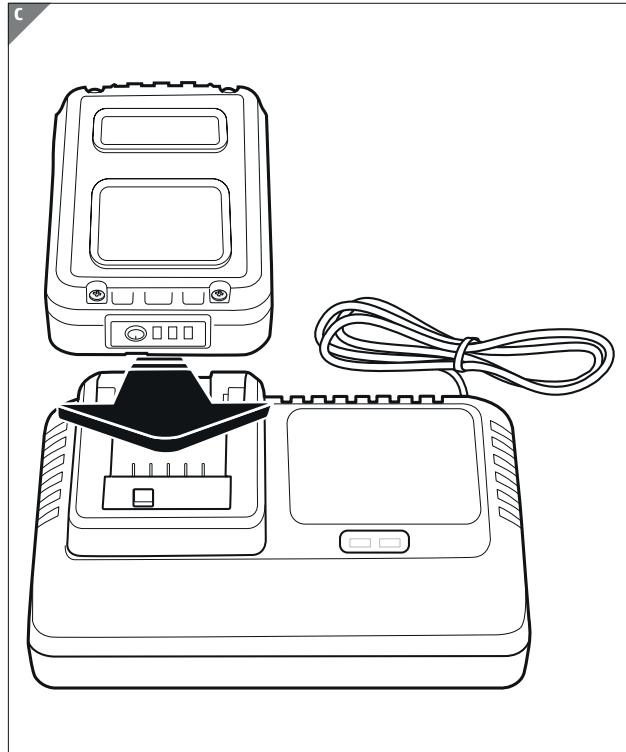
Originalbetriebsanleitung
Mode d'emploi original
Originele gebruiksaanwijzing

DE BE Deutsch 2
FR BE Français 23
NL BE Nederlands 42

Inhaltsverzeichnis

Übersicht	3
Verwendung	4
Lieferumfang/Geräteteile	6
Allgemeines	7
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....	7
Zeichenerklärung.....	7
Sicherheit	9
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	9
Sicherheitshinweise.....	9
Erstinbetriebnahme	16
Ladegerät und Lieferumfang prüfen	16
Akku laden	16
Reinigung und Pflege.....	18
Aufbewahrung.....	20
Fehlersuche	20
Technische Daten	20
Entsorgung.....	21
Verpackung entsorgen	21
Ladegerät entsorgen.....	21
Konformitätserklärung.....	22





Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Akkuaufnahme
- 2 Netzkabel
- 3 Akku-Ladegerät
- 4 Betriebsanzeige
- 5 Anschlag
- 6 Kontakte



Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Akku-Ladegerät 4,0 A (im Folgenden nur „Ladegerät“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Ladegerät einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen und zu Schäden am Ladegerät führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Ladegerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Ladegerät oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Allgemeines

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Betrieb.



Das Ladegerät entspricht der Schutzklasse II.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nur in Innenräumen betrieben werden.



Das TÜV-Siegel bestätigt, dass das Ladegerät bei bestimmungsgemäßem Gebrauch sicher ist. Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).



Gerätesicherung (träge)



Gleichspannung.



Wichtig! Lesen Sie die Bedienungsanleitung für das Ladegerät.





CE Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Ladegerät ist ausschließlich zum Laden von Activ Energy® Akkus (siehe technische Daten) konzipiert.

Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Ladegerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise



Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

Sicherheit

- Schließen Sie das Ladegerät nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Ladegerät nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Ladegerät bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenn das Netzkabel des Ladegeräts beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.



- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Ladegerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem.
- Tauchen Sie weder das Ladegerät noch das Netzkabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie das Ladegerät, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.

Sicherheit

- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Ladegerät nur in Innenräumen. Betreiben Sie das Ladegerät nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Lagern Sie das Ladegerät nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Ladegerät hineinstecken.
- Wenn Sie das Ladegerät nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Ladegerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Laden Sie keine nicht-wiederaufladbaren Batterien auf. Verstoß gegen diesen Hinweis führt zu Gefährdungen.



Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Ladegerät kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Ladegeräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Ladegerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Ladegerät und der Anschlussleitung fern.



Sicherheit

- Lassen Sie das Ladegerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Ladegerät kann zu Beschädigungen des Ladegeräts führen.

- Stellen Sie das Ladegerät auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Arbeitsfläche auf. Stellen Sie das Ladegerät nicht an den Rand oder an die Kante der Arbeitsfläche.
- Vermeiden Sie einen Hitzestau, indem Sie das Ladegerät nicht direkt an eine Wand oder unter Hängeschränke o. Ä. stellen. Durch den austretenden Dampf können Möbelstücke beschädigt werden.





- Stellen Sie das Ladegerät nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (z. B. Herdplatten).
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Setzen Sie das Ladegerät niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Ladegerät.
- Tauchen Sie das Ladegerät zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Ladegerät kann sonst beschädigt werden.
- Geben Sie das Ladegerät keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Ladegeräts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.



Erstinbetriebnahme

Ladegerät und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Ladegerät schnell beschädigt werden.

– Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie das Ladegerät aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
3. Prüfen Sie, ob das Ladegerät oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Ladegerät nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Akku laden

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie den Akku unsachgemäß laden, können der Akku und das Ladegerät beschädigt werden.





- Laden Sie den Akku bei einer Umgebungstemperatur zwischen 4 °C und 40 °C. Die optimale Temperatur, um den Akku aufzuladen, liegt bei ca. 23 °C.
- Laden Sie den Akku, wenn die Kapazitätsanzeige eine schwache Akkuleistung anzeigt.



- Das Ladegerät erkennt automatisch den angeschlossenen Akkutyp 20 V- oder 20 V (×2)-Akku.
- Beachten Sie die Ladetemperatur (siehe Kapitel „Technische Daten“).

1. Schieben Sie den Akku (nicht im Lieferumfang enthalten) bis zum Anschlag **5** in die Akkuaufnahme **1** des Ladegeräts **3** (siehe **Abb. C** und **D**).
Beachten Sie beim Einschieben, dass die Kontakte **6** am Ladegerät in die vorgesehenen Kontaktrillen am Akku laufen und dass die seitlichen Führungen am Akku in die vorgesehenen Nuten am Ladegerät greifen (siehe **Abb. B**).
2. Schließen Sie das Ladegerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an.
Die Betriebsanzeige **4** des Ladegeräts signalisiert Ihnen den aktuellen Zustand des Akkus und des Ladegeräts (siehe Kapitel „Betriebsanzeigen am Ladegerät“).
3. Trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung, wenn der Akku vollständig geladen ist.
4. Schieben Sie den Akku zum Netzkabel **2** hin vom Ladegerät ab.



Reinigung und Pflege

Ist ein Fehler während des Ladevorgangs aufgetreten, trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung.

Betriebsanzeigen am Ladegerät

- LED leuchtet grün: Betriebsspannung liegt an/
Ladevorgang beendet
- LED blinkt grün: Ladevorgang
- LED blinkt rot: Ladefehler
- LED leuchtet rot: Temperaturwarnung

Reinigung und Pflege



Verbrennungsgefahr!

Das Ladegerät wird während des Betriebs heiß.

- Lassen Sie das Ladegerät vor jeder Reinigung vollständig abkühlen.

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Ladegerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Ladegerät kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie das Ladegerät keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
 1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
 2. Lassen Sie das Ladegerät **3** vollständig abkühlen.
 3. Wischen Sie das Ladegerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Ladegerät **3** stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Ladegerät vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Ladegerät für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

Fehlersuche

Fehlerbild	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahmen
-------------------	-------------------------	-------------------------

LED blinkt
rot

Das Ladegerät ist
defekt.

Wenden Sie sich für
eine Reparatur an eine
Fachwerkstatt.

Der Akku ist defekt.

Verwenden Sie den Akku
nicht, ersetzen Sie den Akku.

LED leuchtet
rot

Sie versuchen den
Akku außerhalb des
erlaubten Tempera-
turbereichs zu laden.

Beachten Sie die
Temperaturgrenzen
während des
Ladevorgangs.

Technische Daten

Artikelnummer:	1001205
Modell:	AEC 20 - 4.0Na
Modellnummer:	WU5900610
Nenneingangsleistung:	220 - 240 V~/ 50 Hz/ 96 W
Nennausgangsleistung:	21 V === / 4,0 A



Entsorgung

Geeignet für Activ Energy®

Akkus vom Typ: 20 V===/ 36 Wh/ Li-Ion Akku
20 V=== (x2)/ 90 Wh/ Li-Ion Akku

Ladezeit: 20 V===/ 36 Wh = ca. 45 min.
20 V=== (x2)/ 90 Wh = ca. 95 min.

Ladetemperatur: 4 bis 40 °C

Gewicht: 500 g

Abmessungen (B × T × H): 17,2 × 11,4 × 7,6 cm

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein.
Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier,
Folien in die Wertstoffsammlung.

Ladegerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!



Sollte das Ladegerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



Konformitätserklärung



EU-Konformitätserklärung

ACTIV ENERGY® WU5900610 • 1001205

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 60335-1:2012+A11+A13
EN 60335-2-29:2004+A2
EN 62233:2008
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

Wuppertal,.....01.04.2020

Ingo Heimann (M.Sc.)
Technische Leitung/Produktentwicklung
Commetall Meister GmbH · Oberkamper Straße 37-39 · 42349 Wuppertal · Germany
Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Unterlagen.



Table des matières

Aperçu	3
Utilisation	4
Contenu de la livraison/pièces de l'appareil.....	24
Généralités	25
Lire le mode d'emploi et le conserver	25
Légende des symboles	25
Sécurité.....	27
Utilisation conforme à l'usage prévu	27
Consignes de sécurité.....	27
Première mise en service	34
Vérifier le chargeur et le contenu de la livraison	34
Charger la batterie.....	35
Nettoyage et entretien.....	36
Rangement.....	38
Recherche d'erreurs	38
Données techniques	39
Élimination	40
Éliminer l'emballage	40
Éliminer le chargeur.....	40
Déclaration de conformité	41



Contenu de la livraison/pièces de l'appareil

- 1 Compartiment à batterie
- 2 Câble électrique
- 3 Chargeur
- 4 Affichage de fonctionnement
- 5 Butée
- 6 Contacts





Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi fait partie de ce chargeur 4,0 A (ci-après dénommé «chargeur»). Il contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Lisez le mode d'emploi attentivement, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le chargeur. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures ou endommager le chargeur.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez le chargeur à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le chargeur ou sur l'emballage.



Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.



Généralités

AVIS!

Ce mot signalétique avertit contre les possibles dommages matériels.



Ce symbole vous fournit des informations complémentaires utiles sur l'utilisation.



Le chargeur correspond à la classe de protection II.



Les produits portant ce symbole doivent être utilisés uniquement dans des espaces intérieurs.



Le sceau du TÜV confirme que le chargeur est sûr en cas d'utilisation conforme à l'usage prévu. Le symbole «GS» signifie «sécurité vérifiée». Les produits marqués avec ce symbole sont conformes aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG).



Fusible de l'appareil (à action retardée)



Tension continue.



Important! Lisez le mode d'emploi du chargeur.



CE Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires de l'espace économique européen.

Sécurité

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le chargeur est conçu uniquement pour recharger des piles Activ Energy® (voir données techniques).

Il est exclusivement destiné à l'usage privé et n'est pas adapté au domaine professionnel.

N'utilisez le chargeur que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Consignes de sécurité



Risque de choc électrique!

Une installation électrique défectueuse ou une tension réseau trop élevée peut provoquer un choc électrique.



Sécurité

- Ne branchez le chargeur que quand la tension réseau de la prise de courant correspond à l'indication sur la plaque d'identification.
- Ne branchez le chargeur que sur une prise électrique bien accessible afin de pouvoir couper le chargeur rapidement du réseau électrique en cas de panne.
- N'utilisez pas le chargeur s'il montre des dommages visibles ou si le câble électrique ou la fiche réseau sont défectueux.
- Lorsque le câble électrique du chargeur est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire pour éviter des dangers.
- N'ouvrez pas le boîtier, demandez à des spécialistes d'effectuer la réparation. Adressez-vous pour ceci à un atelier de professionnels. En cas de réparations de sa propre initiative, de branchement non conforme ou d'utilisation incorrecte, tous droits de responsabilité et de garantie sont exclus.





- Seules des pièces détachées correspondant à l'appareil d'origine pourront être utilisées lors de réparations. Des éléments électriques et mécaniques essentiels à la protection contre les sources de danger se trouvent sur ce chargeur.
- N'utilisez pas le chargeur avec une minuterie externe ou un système d'enclenchement à distance séparé.
- Ne plongez ni le chargeur ni le câble électrique ou la fiche réseau dans de l'eau ou autres liquides.
- Ne touchez jamais la fiche réseau avec des mains humides.
- Ne retirez jamais la fiche réseau avec le câble électrique de la prise de courant, mais prenez toujours la fiche réseau.
- Ne portez jamais l'appareil en prenant en main de câble électrique.
- Éloignez le chargeur, la fiche réseau et le câble électrique de feux ouverts et de surfaces chaudes.
- Placez le câble électrique de façon à ce que l'on ne puisse pas trébucher dessus.



Sécurité

- Ne pliez pas le câble électrique et ne le posez pas sur des bords coupants.
- N'utilisez le chargeur que dans des espaces intérieurs. N'utilisez jamais le chargeur dans des pièces humides ou sous la pluie.
- Rangez le chargeur de manière à ce qu'il ne puisse pas tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne saisissez jamais un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Dans ce cas, retirez immédiatement la fiche réseau de la prise de courant.
- Veillez à ce que les enfants ne placent pas des objets dans le chargeur.
- Lorsque vous n'utilisez pas le chargeur, vous le nettoyez ou quand il y a une panne, arrêtez toujours le chargeur et retirez la fiche réseau de la prise de courant.
- Ne rechargez pas des piles non rechargeables. La violation de cette consigne provoque des dangers.



AVERTISSEMENT!

Dangers pour les enfants et personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites (par exemple des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales), ou qui manquent d'expérience et de connaissances (par exemple des enfants plus âgés).

- Ce chargeur peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans et plus, ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou à carence en expérience et en savoir, lorsqu'ils sont sous surveillance ou qu'ils ont été formés pour utiliser en toute sécurité la batterie et qu'ils ont compris les dangers qu'il peut provoquer. Les enfants ne doivent pas jouer avec le chargeur. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



Sécurité

- Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés du chargeur et de son câble d'alimentation.
- Ne laissez pas le chargeur sans surveillance lors de son utilisation.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent se prendre dedans ou bien les avaler et s'étouffer en jouant avec.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du chargeur peut provoquer des dommages sur le chargeur.

- Installez le chargeur sur une surface de travail facile d'accès, plate, sèche, résistante à la chaleur et suffisamment stable. Ne posez pas le chargeur sur le rebord ou le bord de la surface d'installation.
- Ne posez jamais le chargeur sur ou près de surfaces brûlantes (par ex. des plaques de cuisson).



- Ne mettez pas le câble électrique au contact de parties brûlantes.
- N'exposez jamais le chargeur à des températures élevées (chauffage etc.) ou des intempéries (pluies etc.).
- Ne remplissez pas de liquides dans le chargeur.
- Ne plongez jamais le chargeur dans l'eau et n'utilisez pas de nettoyeur vapeur pour le nettoyer. Le chargeur pourrait sinon être endommagé.
- Ne mettez en aucun cas le chargeur au lave-vaisselle. Cela le détruirait.
- N'utilisez plus le chargeur si ses éléments en plastique sont fissurés, fendus ou déformés. Remplacez les composants endommagés uniquement par des pièces de rechange d'origine.





Première mise en service

Première mise en service

Vérifier le chargeur et le contenu de la livraison

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau bien aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager rapidement le chargeur.

– Ouvrez l'emballage avec précaution.

1. Sortez le chargeur de l'emballage.
2. Vérifiez si la livraison est complète (voir **Fig. A**).
3. Vérifiez si le chargeur ou les différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le chargeur. Contactez le fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

Charger la batterie

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous rechargez la batterie de manière incorrecte, vous risquez de détériorer la batterie et le chargeur.

- Rechargez la batterie à une température ambiante entre 4 °C et 40 °C. La température optimale pour la recharge de la batterie est d'env. 23 °C.
- Rechargez la batterie si l'indicateur d'état de charge de batterie signale que la puissance de la batterie est faible.



- Le chargeur reconnaît automatiquement le type de batterie raccordé, batterie 20 V ou 20 V (x2).
- Suivez les indications pour la température de chargement (voir chapitre «Données techniques»).

1. Poussez la batterie (non fourni dans la livraison) dans le compartiment à batterie **1** jusqu'à la butée **5** du chargeur **3** (voir **fig. C** et **D**).

Assurez-vous en poussant que les contacts **6** du chargeur s'insèrent dans les rainures prévues des contacts de la batterie et que les guides latéraux de la batterie s'insèrent dans les rainures prévues dans le chargeur (voir **fig. B**).



Nettoyage et entretien

2. Branchez le chargeur sur une prise électrique correctement installée.
L'affichage de fonctionnement **4** du chargeur vous signale l'état actuel de la batterie et du chargeur (voir chapitre «Affichages de fonctionnement sur le chargeur»).
3. Débranchez le chargeur de l'alimentation électrique quand la batterie est totalement chargée.
4. Poussez la batterie dans la direction du câble électrique **2** pour l'enlever.

Si une erreur est survenue pendant le processus de charge, séparez le chargeur de l'alimentation électrique.

Affichages de fonctionnement sur le chargeur

- La LED s'allume en vert : Présence d'une tension de fonctionnement/Processus de charge terminé
- La LED clignote en vert : Chargement
- La LED clignote en rouge : Erreur de chargement
- La LED s'allume en rouge : Avertissement de température

Nettoyage et entretien



Risque de brûlure!

Le chargeur devient chaud pendant le fonctionnement.

- Laisser refroidir complètement le chargeur avant de le nettoyer.

AVIS!

Risque de court-circuit!

L'eau ou tout autre liquide infiltré dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- Ne plongez jamais le capteur dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du chargeur peut provoquer des dommages.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Ne mettez en aucun cas le chargeur au lave-vaisselle. Cela le détruirait.



Rangement

1. Retirez la fiche réseau de la prise électrique avant de procéder au nettoyage.
2. Laissez le chargeur **3** refroidir complètement.
3. Essuyez le chargeur avec un chiffon légèrement humide. Laissez sécher ensuite complètement toutes les pièces.

Rangement

Toutes les pièces doivent être totalement sèches avant de pouvoir être rangées.

- Rangez toujours le chargeur **3** à un endroit à l'abri de l'humidité.
- Protégez le chargeur des rayons directs du soleil.
- Rangez le chargeur dans un endroit inaccessible aux enfants, bien fermé et à une température de stockage comprise entre +5 °C et +20 °C (température ambiante).

Recherche d'erreurs

Erreur possible

Origines possibles

Mesures correctives

La LED clignote en rouge

Le chargeur est défectueux.

Adressez-vous à un professionnel pour effectuer la réparation.

La batterie est défectueux.

N'utilisez plus la batterie et remplacez-la.

La LED s'allume en rouge

Vous essayez de charger la batterie en dehors de la plage de température autorisée.

Veuillez respecter la limite de température pendant le chargement.



Données techniques

Données techniques

N° d'article:	1001205
Modèle:	AEC 20 - 4.0Na
Numéro de modèle:	WU5900610
Niveau d'entrée du régime nominal :	220 - 240 V~/ 50 Hz/ 96 W
Puissance de sortie nominale :	21 V --- / 4,0 A
Convient aux batteries Activ Energy® de type :	20 V ---/ 36 Wh/ batterie Li-ion 20 V --- (x2)/ 90 Wh/ batterie Li-ion
Temps de recharge:	20 V ---/ 36 Wh = env. 45 min. 20 V --- (x2)/ 90 Wh = env. 95 min.
Température de chargement:	entre 4 et 40 °C
Poids:	500 g
Dimensions (l × p × h):	17,2 × 11,4 × 7,6 cm



Élimination

Éliminer l'emballage



Éliminez l'emballage en respectant les règles du tri sélectif. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Éliminer le chargeur

(Applicable dans l'Union européenne et autres États avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler.)

Les appareils usagés ne vont pas dans les déchets ménagers!



Si un jour le chargeur ne peut plus être utilisé, chaque consommateur **est légalement tenu de remettre les appareils, séparés des déchets ménagers** par ex. à un centre de collecte de sa commune/son quartier. Ceci garantit un recyclage approprié des appareils usagés dans un circuit d'élimination

respectueux de l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques sont pourvus du symbole imprimé ici.

Déclaration de conformité



Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Straße 37-39
42349 Wuppertal
Allemagne



Déclaration de conformité CE

Nous déclarons sous notre propre responsabilité exclusive que le produit ci-après...

CHARGEUR

AEC 20 - 4.0Na

ACTIV ENERGY®

WU5900610 - 1001205

... satisfait à toutes les dispositions des directives mentionnées.

2011/65/EU (RoHS)
2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)

Normes harmonisées employées:

EN 60335-1:2012+A11+A13
EN 60335-2-29:2004+A2
EN 62233:2008
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

Wuppertal,01.04.2020

Ingo Heimann (M.Sc.)
Direction technique/Développement produits
Conmetall Meister GmbH - Oberkamper Straße 37-39 - 42349 Wuppertal - Allemagne
Personne autorisée pour la conservation des documents techniques.



Inhoudsopgave

Overzicht.....	3
Gebruik	4
Leveringspakket/onderdelen van het apparaat	43
Algemeen	44
Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren	44
Verklaring van symbolen	44
Veiligheid	46
Reglementair gebruik	46
Veiligheidsinstructies	46
Eerste ingebruikneming	53
Lader en leveringsomvang controleren	53
Accu opladen	53
Reiniging en onderhoud	55
Bewaren	56
Fouten opsporen.....	57
Technische gegevens	57
Verwijdering	58
Verpakking afvoeren	58
Lader afvoeren.....	58
Verklaring van overeenstemming	59





Leveringspakket/onderdelen van het apparaat

- 1 Accuopname
- 2 Netkabel
- 3 Oplader
- 4 Bedrijfsweergave
- 5 Aanslag
- 6 Contacten



Algemeen

Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren



Deze gebruiksaanwijzing hoort bij deze oplader 4,0 A (hierna alleen "lader"). Het bevat belangrijke informatie over het gebruik en de hantering.

Lees de gebruiksaanwijzing en vooral de veiligheidsinstructies zorgvuldig door, alvorens de lader te gebruiken. De niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstige verwondingen en schade aan de lader.

De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op de normen en regels die in de Europese Unie van kracht zijn. Zorg dat u in het buitenland de richtlijnen en wetten van het desbetreffende land naleeft.

Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstige inzage. Wanneer u de lader doorgeeft aan een derde, vragen we u daarbij ook deze gebruiksaanwijzing te overhandigen.

Verklaring van symbolen

De volgende symbolen en signaalwoorden worden gebruikt in deze gebruiksaanwijzing, op de lader of op de verpakking.



Dit signaalsymbool/-woord duidt op gevaar met een gematigd risico, dat, als het niet wordt vermeden, de dood of ernstige verwondingen tot gevolg kan hebben.



LET OP!

Dit signaalwoord waarschuwt voor eventuele materiële schade.



Dit symbool geeft u nuttige bijkomende informatie over het gebruik.



De lader beantwoordt aan de veiligheidsklasse II.



Producten die met dit symbool zijn aangeduid mogen alleen binnenshuis worden gebruikt.



De TÜV-keurmerk bevestigt, dat de lader bij correct gebruik veilig is. Het symbool "GS" staat voor gecontroleerde veiligheid (geprüfte Sicherheit). Producten, die met dit teken zijn aangeduid, voldoen aan de eisen van de Duitse productveiligheidswet (ProdSG).

T3.15A



Apparatzekering (traag)



Gelijkspanning.



Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing voor de lader door.



Conformiteitsverklaring (zie hoofdstuk “Conformiteitsverklaring”): Producten die zijn aangeduid met dit symbool vervullen alle toepasselijke gemeenschapsvoorschriften van de Europese Economische Ruimte.

Veiligheid

Reglementair gebruik

De lader is uitsluitend bedoeld voor het opladen van Activ Energy®-accu's (zie technische gegevens).

Deze is **alleen** bestemd voor privégebruik en niet voor commerciële doeleinden.

Gebruik de lader **alleen** op de manier die in deze gebruiksaanwijzing is beschreven. Elk ander gebruik geldt als niet regulier en kan leiden tot materiële schade.

De fabrikant of handelaar is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door niet regulier of verkeerd gebruik.

Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING!

Gevaar voor elektrocutie!

Een foutieve elektrische installatie of te hoge netspanning kan leiden tot elektrocutie.



- Sluit de lader alleen aan, als de netspanning van het stopcontact overeenstemt met wat op het typeplaatje is vermeld.
- Sluit de lader uitsluitend aan op een goed bereikbaar stopcontact zodat u deze bij een storing snel van het stroomnet kunt loskoppelen.
- Gebruik de lader niet wanneer deze zichtbare schade vertoont of de netkabel of de stekker defect is.
- Als de netkabel van de lader beschadigd is, moet deze door de producent of de klantenservice ervan of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon worden vervangen om risico's te vermijden.
- Open de behuizing niet, maar laat de reparatie over aan vakmensen. Richt u in dat geval tot een gespecialiseerde werkplaats. In geval van eigenhandig uitgevoerde reparaties, inadequate aansluiting of verkeerde bediening is aansprakelijkheid of garantie uitgesloten.



Veiligheid

- Bij reparaties mogen uitsluitend onderdelen worden gebruikt die beantwoorden aan de oorspronkelijke gegevens van het apparaat. Deze lader bevat elektrische en mechanische onderdelen die essentieel zijn als beveiliging tegen gevaren.
- De lader mag niet worden gebruikt met een externe timer of een apart afstandsbesturingssysteem.
- Dompel noch de lader, noch de netkabel of de stekker onder in water of andere vloeistoffen.
- Raak de stekker nooit met vochtige handen aan.
- Trek de stekker nooit aan het netkabel uit het stopcontact, maar raak steeds de stekker aan.
- Gebruik het netkabel niet als handvat.
- Houd de lader, stekker en de netkabel weg van open vuur en hete oppervlakken.
- Plaats de netkabel zodanig dat men er niet overheen kan struikelen.





- Plooi de netkabel niet en leg deze niet over scherpe randen.
- Gebruik de lader alleen binnenshuis. Gebruik de lader nooit in vochtige ruimten of in de regen.
- Berg de lader nooit zodanig op dat deze in een badkuip of een wasbak kan vallen.
- Grijp een elektrisch toestel nooit als het in het water is gevallen. Trek in dat geval meteen de stekker uit het stopcontact.
- Zorg ervoor dat kinderen geen voorwerpen in de lader steken.
- Als u de lader niet gebruikt, als u deze reinigt of als er een storing optreedt, dient u de lader altijd uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Laad niet-herlaadbare batterijen niet op. Het niet naleven van deze aanwijzing leidt tot gevaar.



Gevaren voor kinderen en personen met verminderd fysieke, sensorische of mentale vaardigheden (bijvoorbeeld gedeeltelijk gehandicapten, oudere personen met een beperking van hun fysieke en mentale vaardigheden) of een gebrek aan ervaring en kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen).

- Deze lader kan door kinderen vanaf acht jaar en ook door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van de lader worden geïnformeerd en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met de lader spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen die niet onder toezicht staan.



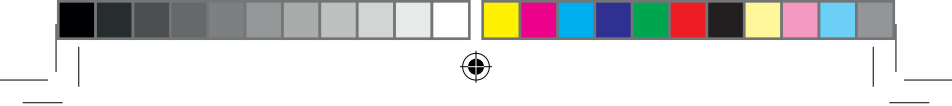
- Houd kinderen jonger dan 8 jaar buiten het bereik van de lader en de aansluitkabel.
- Laat de lader niet onbewaakt achter als deze in gebruik is.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsfolie spelen. Ze kunnen er bij het spelen verstrikt in raken en stikken.

LET OP!

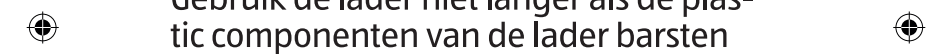
Beschadigingsgevaar!

Ondeskundige omgang met de lader kan leiden tot beschadigingen aan de lader.

- Plaats de lader op een goed bereikbaar, effen, droog, hittebestendig en voldoende stabiel werkvlak. Plaats de lader niet aan de rand of de kant van het werkvlak.
- Plaats de lader nooit op of in de buurt van hete oppervlakken (bijv. kookplaten).
- Breng het netkabel niet in contact met hete onderdelen.



Veiligheid

- Stel de lader nooit bloot aan een hoge temperatuur (verwarming etc.) of weersinvloeden (regen etc.).
 - Giet nooit vloeistoffen in de lader.
 - Dompel de lader om te reinigen nooit in water en gebruik geen stoomreiniger om te reinigen. De lader kan anders worden beschadigd.
 - Plaats de lader nooit in de vaatwasmachine. De lader zal daardoor onherstelbaar beschadigen.
 - Gebruik de lader niet langer als de plastic componenten van de lader barsten of scheuren vertonen of zijn vervormd. Vervang de beschadigde componenten uitsluitend door passende originele vervangingsonderdelen.
- 

Eerste ingebruikneming

Lader en leveringsomvang controleren

LET OP!

Beschadigingsgevaar!

Als u de verpakking onvoorzichtig opent met een scherp mes of andere scherpe voorwerpen, kan de lader snel worden beschadigd.

– Ga voorzichtig te werk bij het openen.

1. Haal de lader uit de verpakking.
2. Controleer of de levering volledig is (zie **afb. A**).
3. Controleer of de lader of de afzonderlijke onderdelen beschadigd zijn. Gebruik de lader niet als dit het geval is. Neem vervolgens contact op met het op de garantietaal vermeldde service-adres van de fabrikant.

Accu opladen

LET OP!

Beschadigingsgevaar!

Als u de accu onvakkundig oplaadt, kunnen de accu en de lader worden beschadigd.

– Laad de accu op bij een omgevingstemperatuur tussen 4 °C en 40 °C.



Eerste ingebruikneming

De optimale temperatuur om de accu op te laden ligt bij ca. 23 °C.

- Laad de accu op, als de accuweergave laat zien dat de accu bijna leeg is.



- De lader herkent automatisch het aangesloten accutype 20 V- of 20 V (×2)-accu.
- Let op de laadtemperatuur (zie hoofdstuk "Technische gegevens").

1. Schuif de accu (niet meegeleverd) tot de aanslag **5** in de accuopname **1** van de lader **3** (zie **afb. C en D**).

Let er bij het inschuiven op, dat de contacten **6** op de lader in de voorziene contactgroeven op de accu lopen en dat de zijdelingse geleidingen op de accu in de voorziene sleuven op de lader komen (zie **afb. B**).

2. Sluit de lader aan op een correct geïnstalleerd stopcontact.

De bedrijfsweergave **4** van de lader geeft de actuele toestand van de accu en van de lader weer (zie hoofdstuk "Bedrijfsweergaven op de lader").

3. Koppel de lader los van de stroomvoorziening, als de accu volledig is opgeladen.

4. Schuif de accu naar de netkabel toe **2** uit de lader.

Als er een fout tijdens het opladen is opgetreden, koppelt u de lader los van de stroomvoorziening.



Bedrijfsweergaven op de lader

- Led brandt groen: Bedrijfsspanning is aanwezig/
 opladen beëindigd
- Led knippert groen: Opladen
- Led knippert rood: Laadfout
- Led brandt rood: Temperatuurwaarschuwing

Reiniging en onderhoud



Verbrandingsgevaar!

De lader wordt heet tijdens het gebruik.

- Laat de lader voor elke reiniging volledig afkoelen.

LET OP!

Risico op kortsluiting!

Water of een andere vloeistof die in de behuizing is gedrongen, kan een kortsluiting veroorzaken.

- Dompel de lader nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in de behuizing belanden.



Bewaren

LET OP!

Beschadigingsgevaar!

Ondeskundige omgang met de lader kan leiden tot beschadigingen.

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon borstelharen en ook geen scherpe of metaalachtige reinigingsvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Daardoor kan het oppervlak worden beschadigd.
- Plaats de lader nooit in de vaatwasmachine. De lader zal daardoor onherstelbaar beschadigen.
 1. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
 2. Laat de lader **3** volledig afkoelen.
 3. Veeg de lader af met een licht bevochtigde doek. Laat alle onderdelen daarna volledig drogen.

Bewaren

Alle onderdelen moeten volledig droog zijn voordat u ze opbergt.

- Bewaar de lader **3** altijd op een droge plek.
- Bescherm de lader tegen directe zonnestralen.





Fouten opsporen

- Bewaar de lader op een plek die niet toegankelijk is voor kinderen, die veilig afgesloten is en een temperatuur heeft tussen 5 °C en 20 °C (kamertemperatuur).

Fouten opsporen

Foutbeeld Mogelijke oorzaak Hulpmaatregelen

Led knippert
rood

Ga voor reparatie naar een gespecialiseerde werkplaats.

De accu is defect.

Gebruik de accu niet, maar vervang deze.

Led brandt
rood

U probeert de accu buiten het toegestane temperatuurbereik op te laden.

Let op de temperatuurgrenzen tijdens het opladen.

Technische gegevens

Artikelnummer: 1001205

Model: AEC 20 - 4.0Na

Modelnummer: WU5900610

Nominaal
ingangsvermogen: 220 - 240 V~/ 50 Hz/ 96 W

Nominaal
uitgangsvermogen: 21 V === / 4,0 A

Geschikt voor Activ
Energy®-accu's van het
type:

20 V ===/ 36 Wh/ li-ion accu

20 V === (x2)/ 90 Wh/ li-ion accu



Verwijdering

Oplaadtijd:	20 V==/ 36 Wh = ca. 45 min. 20 V== (×2)/ 90 Wh = ca. 95 min.
Oplaadtemperatuur:	4 tot 40 °C
Gewicht:	500 g
Afmetingen (B × D × H):	17,2 × 11,4 × 7,6 cm

Verwijdering

Verpakking afvoeren



Voeg de verpakking bij het juiste soort afval.
Voeg karton bij oud papier, folies bij recycling materialen.

Lader afvoeren

(Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese staten met systemen voor de gescheiden inzameling van recyclebare materialen)

Oude apparaten mogen niet bij het huisvuil belanden!



Kan de lader niet meer worden gebruikt, dan is elke consument **bij wet verplicht oude apparaten gescheiden van het huisvuil**, bijv. op een inzamelpunt van zijn gemeente/zijn stadsgedeelte af te geven. Zo wordt gegarandeerd dat de afgedankte apparaten deskundig worden verwerkt en dat negatieve gevolgen voor het milieu worden vermeden. Daarom zijn elektrische apparaten met het afgebeelde symbool gemarkeerd.



Verklaring van overeenstemming

Verklaring van overeenstemming



Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Straße 37-39
42349 Wuppertal
Duitsland



EG-verklaring van overeenstemming

Hiermee verklaren wij onder eigen
verantwoordelijkheid, dat het onderstaande ...

OPLADER AEC 20 - 4.0Na

ACTIV ENERGY®

WU5900610 - 1001205

... aan alle bepalingen van de
genoemde richtlijnen voldoet.

2011/65/EU (RoHS)
2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)

Toegepaste geharmoniseerde normen:

EN 60335-1:2012+A11+A13
EN 60335-2-29:2004+A2
EN 62233:2008
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

Wuppertal,01.04.2020

Ingo Heumann (M.Sc.)
Technische richting/Productontwikkeling
Conmetall Meister GmbH - Oberkamper Straße 37-39 - 42349 Wuppertal - Duitsland
Geautoriseerde persoon voor het bewaren van de technische documentatie.





